



A KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG: EURÓPA JÖVŐJÉNEK ERŐTELJES KATALIZÁTORA

Ezen a kiemelkedő Európa Napon, mikor megemlékezünk a [Schuman-nyilatkozat](#) 70. évfordulójáról és az európai integráció folyamatának elindításáról;

Egy olyan időszakban, amikor Európa és az egész világ egy soha nem látott krízissel, a COVID-19-es vírussal küzd, és amikor komoly intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy a társadalmunkat és a gazdaságunkat újjáépítsük és újraindítsuk;

Gondolva arra, hogy a kultúra és a kulturális örökség hatalmas birodalmát milyen erőteljesen és kiemelkedően érintette a világjárvány, súlyos kulturális, társadalmi és gazdasági következményeket okozva ezáltal az örökségi munkatársaknak és önkénteseknek;

Mélyen megérintve a kulturális és örökségi szereplők kivételes erőfeszítéseitől, amelyek során rendkívül gazdag kulturális tartalmak megosztásával tartották az emberekben a lelket;

Mi, a hatalmas örökségi közösség Európa szerte aktív képviselői összegyűltünk a [European Heritage Alliance](#) zászlaja alatt, hogy a szolidaritás, a remény és az egység erőteljes üzenetét küldjük Európa vezetőinek és polgárainak. Készek vagyunk hozzájárulni Európa azonnali társadalmi és gazdasági helyreállításához, csakúgy mint az Európa-projekt hosszabb távú fejlesztéséhez;

Robert Schumannak és társainak 70 évvel ezelőtti álmaitól és merészségétől inspirálva erősen hisszük, hogy meg kell ragadnunk a jelen válságot, azért, hogy a kultúrát és a kulturális örökséget oda helyezzük, ahová tartoznak: Európa újjáéledésének a szívébe;

¹ Ezt az EURÓPA NAPI KIÁLTVÁNYT a European Heritage Alliance tagjai bocsátották ki. Az Alliance egy informális platform, amely a szélesebb örökségi területen működő 50 európai és nemzetközi hálózatot fog össze. Az Alliance tagjai az európai polgárok tízmillióiból álló nagy választóközösséget reprezentálnak. 2011 júniusi indulása óta az Europa Nostra látja el az Alliance koordinátori feladatait.

Mint azt az [Európai Kulturális Örökség éve 2018](#) bemutatta, hogy a kulturális örökség számos módon lehet a pozitív változás katalizátora.

Ebben a Kiáltványban ennek 7 egymással kapcsolatban álló lehetőségét emeljük ki:

1) EURÓPA MEGGÓGYÍTÁSA

Az egészségügyi vészhelyzetek idején a kulturális örökség lényeges szerepet játszik minden egyén és az egész társadalom testi és lelki jóllétének fenntartásában. Mint azt gazdag szakirodalom bizonyítja és a politikai döntéshozatal is növekvő mértékben felismeri, a jóllét holisztikus fogalom, amely magában foglalja az érzelmi, társas, kulturális, spirituális és gazdasági szükségleteket is, amelyek lehetővé teszik, hogy az egyének kibontakoztassák lehetőségeiket és minden képességüket felhasználva kapcsolódjanak be a társadalomba. Ezért a kulturális örökségbe való beruházás azt jelenti, hogy befektetünk a közegészségügybe, a jóllétbe és javítjuk az emberek életminőségét.

2) EURÓPAINAK LENNI

Amikor az egész világ az életmód gyökeres átalakulásával szembesül, akkor közös kulturális örökségünk és értékeink alkotják a szükséges horgonyt és iránytűt. Ezek valóban adhatnak útmutatást és inspirációt az előttünk álló megfelelő döntések meghozatalához. A kulturális örökség biztosítja a kapcsolatot a gyökereink, identitásunk, , hagyományaink és a tágabb európai és globális felfogások között. A kulturális örökségünkben való részvétel és az azzal való foglalkozás képessé tesz arra is, hogy értékeljük sokféleségünket, és a gazdagodás és a kreativitás forrásaként használjuk azt. Európa jövője szempontjából kulcskérdés, hogy az európai polgárok hogyan érzik és értik közös örökségüket, és az örökségi interpretáció hogyan történik. Ezért a kultúrába, oktatásba, tudományba és innovációba való nagyobb befektetésnek európai életmódunk támogatásának a középpontjába kell kerülnie – annak sokszínűségévek együtt. . És éppen ezért a jövőben a „Közös Értékek Európai Uniója” éppannyira fontos kell, hogy legyen, mint Európa gazdasági, monetáris vagy politikai uniója.

3) EURÓPA DIGITÁLIS ÁTALAKÍTÁSA

A járvány kitörése aláhúzta a kulturális örökséghez való digitális hozzáférés elengedhetetlen szükségességét. Amikor az emberek az együtt maradás lehetőségét keresik, jóllehet fizikailag távol maradnak egymástól, a kulturális örökségi szervezetek Európa szerte hatékonyan néztek szembe a kihívással. Európa már ma is vezető szerepet játszik a digitális kulturális örökség területén és megvan a

lehetősége annak, hogy teljes gőzzel haladjon olyan új technológiákkal, mint a mesterséges intelligencia és a humanisztikus és etikus elveken alapuló gépi tanulás. Most együtt kell dolgoznunk, hogy felgyorsítsuk és tovább gazdagítsuk ezt az átalakulást. Ezzel egyidőben szűkítenünk kell a digitálisan felszerelt és a digitális felszerelést nélkülöző intézmények közötti rést. Demokratizálnunk kell az örökséghez való hozzáférést, hogy támogassuk a sokféleséget, inkluzivitást, kreativitást, valamint az oktatásba és a tudásmegosztásba való elengedhetetlen bekapcsolódást. Elő kell segítenünk az együttműködést és kísérletezést, amelyek megerősítik innovációs kapacitásunkat. Támogatnunk kell a digitális technológia és szakértelem használatát, hogy megerősítsük kulturális intézményeink szerepét európai történeteink elmondásában.

4) EURÓPA ZÖLDÍTÉSE

Míg az Európai Unió a történelmi jelentőségű „Európai Zöld Megállapodáson” munkálkodik, nekünk biztosítanunk kell, hogy társadalmunk és gazdaságunk zöld átalakításában a kulturális dimenzió is teljes egészében megjelenik. Kulturális örökségünket, a tájat is beleértve súlyosan veszélyezteti a klímaváltozás. De a kulturális szféra, a hagyományos képességek és tudás bőséges kincsestárával, szintén felhasználható a gyógyítás és alkalmazkodás gyakorlatának kiterjesztésére, amelyekkel az Európai Zöld Megállapodás ambiciózus céljai is elérhetőek. . Erőteljesen támogatjuk az Európa járvány utáni „zöld helyreállítására” vonatkozó felhívásokat és meg vagyunk győződve a kulturális örökség hatalmas potenciáljáról, amely segíthet a cél elérésében.

5) EURÓPA MEGÚJÍTÁSA

A [Cultural Heritage Counts for Europe](#) című iránymutató tanulmány erős bizonyítékokat szolgáltatott az örökségi beruházások egyértelmű egyéni és közösségi hasznosságára a városok és régiók megújításában. Mivel fennáll a lehetőség a munkahelyek drasztikus csökkenésére, ezért sürgetjük az EU vezetőit, hogy ruházzanak be a városi és vidéki területek örökségcentrikus megújításába, lehetővé téve és bővítve Európa társadalmi és gazdasági helyreállítását. Ezzel Európa nem pusztán meg fog tartani számos már létező munkahelyet a kapcsolódó képességekkel, hanem új, jól fizető állásokat is létrehoz, a specializált kézművességtől a digitális és más, új technológiák kifinomult használatáig. Az ilyenfajta „Kulturális Örökségi New Deal” pedig lökést ad a társadalmi és gazdasági innovációnak, és nagymértékben hozzájárul élő környezetünk javításához. Az európai történelmi városok, falvak és vidékek örökségcentrikus megújításában rejlik hatalmas potenciál valóban megváltoztatná a „játékszabályokat” egy zöldebb és fenntarthatóbb Európa irányába.

6) EURÓPA MEGTAPASZTALÁSA

Teljes mértékben támogatunk egy „EU turizmus megmentési tervre” irányuló kezdeményezést, mert látjuk a világjárványnak a turisztikai ágazatra gyakorolt katasztrófális hatásait, amelyek az utazási és mobilitási korlátozások révén 13 millió európai munkahelyet veszélyeztetnek. Ebben a tervben szerepet kell kapnia a kulturális turizmus felélesztésének, amely a világ turizmusának egyik legnagyobb és leggyorsabban növekvő szegmense és amely az összes európai turizmusnak 40%-át teszi ki. A turizmusnak szüksége van a kulturális örökségre és a kulturális örökségnek szüksége van a turizmusra. De úgy fogunk felállni ebből a válságból, hogy lehetőségként felhasználjuk arra, hogy a turizmus innovatívabb és fenntarthatóbb formáit támogassuk. Ezzel hosszantartó előnyöket nyújtunk az örökségi helyszínek állami és magántulajdonosainak és a környező közösségeknek, valamint jobb minőségű élményt és nagyobb élvezetet szerzünk a látogatóknak.

7) ÁTFOGNI A VILÁGOT

Végezetül, ahogyan a jelenlegi válság is megmutatta, az emberiség nyilvánvalókapcsolódása és törekvése egyedülálló lehetőséget jelent Európa számára, hogy erősítse pozitív és konstruktív szerepét a világban. A globális szolidaritás és együttműködés előfeltétele a tisztelet, a megértés és a bizalom, amelyek erősítésének fő hajtóereje a kultúra és a kulturális örökség. Európának ezért ki kell használnia gazdag kulturális erőforrásait, hogy elősegítse ezt a folyamatot.

A fentiek fényében sürgősen és közösen mozgósítanunk kell a kultúra és a kulturális örökség átalakító erejét, hogy jelentést és inspirációt adjunk Európa zöld és inkluzív helyreállításának a világjárvány után. EGYÜTT a kultúra és a kulturális örökség teljes potenciálját bevethetjük a Mi Európánk jobb jövőjéért.

**Ezt a kiáltványt 2020. május 9-én indították útjára
az European Heritage Alliance tagjai.**

1. **ACCR** (Association des Centres Culturels de Rencontres)
2. **ACE** (Architects' Council of Europe)
3. **AEERPA** (European Association of Architectural Heritage Restoration Companies)
4. **Blue Shield**
5. **CIVILSCAPE** (European Landscape Convention)
6. **EAA** (European Association of Archaeologists)
7. **E.C.C.O.** (European Confederation of Conservator-Restorers' Organisations)
8. **ECF** (European Cultural Foundation)
9. **ECOVAST** (European Council for the Village and Small Town)
10. **ECTN** (European Cultural Tourism Network)
11. **ECTP-CEU** (European Council of Spatial Planners)
12. **EFAITH** (European Federation of Associations of Industrial and Technical Heritage)
13. **EFFORTS** (European Federation of Fortified Sites)
14. **EHHA** (European Historic Houses Association)
15. **EHTTA** (European Historic Thermal Towns Association)
16. **ELO** (European Landowners' Organisation)
17. **EMA** (European Museum Academy)
18. **EMF** (European Museum Forum)
19. **EMH** (European Maritime Heritage)
20. **ENCATC** (European Network of Cultural Administration Training Centres)
21. **ENCoRE** (European Network for Conservation-Restoration Education)
22. **ERIH** (European Route of Industrial Heritage)
23. **ETC** (European Travel Commission)
24. **EUROCLIO** (European Association of History Educators)
25. **EUROCITIES** (The Network of Major European Cities)
26. **EUROPA NOSTRA** (The Voice of Cultural Heritage in Europe)
27. **Europeana**
28. **EWT** (European Walled Towns)
29. **FEDECRAIL** (European Federation of Museum and Tourist Railways)
30. **FEMP** (European Federation for Architectural Heritage Skills)
31. **FRH** (Future for Religious Heritage – European Network for historic places of worship)
32. **Heritage Europe-EAHTR** (European Association of Historic Towns and Regions)
33. **ICOM** (International Council of Museums)

34. **ICOMOS** (International Council on Monuments and Sites)
35. **IFLA Europe** (International Federation of Landscape Architects)
36. **Interpret Europe** (European Association for Heritage Interpretation)
37. **INTO** (International National Trusts Organisation)
38. **ISOCARP** (International Society of City and Regional Planners)
39. **Mad'in Europe**
40. **Michael Culture Association** (MCA)
41. **NECSTouR** (Network of European Regions for a Sustainable and Competitive Tourism)
42. **NEMO** (Network of European Museum Organisations)
43. **OWHC** (Organisation of World Heritage Cities)
44. **Perspectiv** (Association of Historic Theatres in Europe)
45. **RANN** (Réseau Art Nouveau Network)
46. **SEE Heritage Network** (South East European Heritage Network)
47. **TICCIH Europe** (The International Committee for the Conservation of the Industrial Heritage)
48. **Trans Europe Halles** (TEH)
49. **UIA workgroup Heritage Region 1** (International Union of Architects)

FÜGGELÉK:

További olvasmányok, kvantitatív és kvalitatív adatok, fontos politikai dokumentumok

1) EURÓPA MEGGYÓGYÍTÁSA

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Cultural Heritage Counts For Europe Report** (2015) by Europa Nostra, ENCATC, Heritage Europe, the Heritage Alliance, the International Cultural Centre and the Raymond Lemaire International Centre for Conservation at the University of Leuven.

<https://www.europeanostra.org/our-work/policy/cultural-heritage-counts-europe/>

- **Heritage and Wellbeing: What Constitutes a Good Life? International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM)**

<https://www.iccrom.org/projects/heritage-and-wellbeing-what-constitutes-good-life>

- **Wellbeing and the Historic Environment** (2018) by Historic England
<https://historicengland.org.uk/images-books/publications/wellbeing-and-the-historic-environment/wellbeing-and-historic-environment/>

- **Study of 'Heritage Houses for Europe' (2019)** by European Historic Houses

<https://www.europeanlandowners.org/heritage-houses-for-europe/wp-content/uploads/2019/09/Final-Study-Heritage-Houses-FINAL-1809-online.pdf>

Politikai dokumentumok

- **Council conclusions on the Work Plan for Culture 2019-2022** (2018)
<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13948-2018-INIT/en/pdf>

2) EURÓPAINAK LENNI

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Engaging citizens with Europe's cultural heritage: How to make best use of the interpretive approach** (2017) by Interpret Europe

http://www.interpret-europe.net/fileadmin/Documents/publications/ie_engaging_citizens_with_europes_cultural_heritage_co.pdf

Politikai dokumentumok

- **Commission Communication 'Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe** (2014)

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX:52014DC0477>

- **Strengthening European identity through education and culture. Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions** (2017)

https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/communication-strengthening-european-identity-education-culture_en.pdf

- **European Framework for Action on Cultural Heritage** (2018) by the European Commission

- https://ec.europa.eu/culture/library/commission-swd-european-framework-action-cultural-heritage_en
- **Berlin Call to Action: Cultural Heritage for the Future of Europe** (2018) by Europa Nostra
<https://www.europanostra.org/wp-content/uploads/2018/09/Berlin-Call-Action-Eng.pdf>
- **Europe Fast Forward Heritage (2018)** by Culture Action Europe
<https://cultureactioneurope.org/advocacy/fast-forward-heritage/>
<https://cultureactioneurope.org/advocacy/fast-forward-heritage/>
- **A NEW STRATEGIC AGENDA 2019 – 2024** (2019) by the European Council
<https://www.consilium.europa.eu/media/39914/a-new-strategic-agenda-2019-2024.pdf>
- **PARIS MANIFESTO ‘Let us relaunch the European project through culture and cultural heritage!’** (2019) by Europa Nostra
<https://www.europanostra.org/wp-content/uploads/2020/03/2019-EN-Paris-Manifesto.pdf>

3) EURÓPA DIGITÁLIS ÁTALAKÍTÁSA

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Europeana Strategy 2020-2025** (2020)
<https://pro.europeana.eu/page/strategy-2020-2025-summary>
- **Commission report on the evaluation of Europeana and the way forward** (2018)
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1536235661093&uri=COM:2018:612:FIN>
- **Evaluation of Europeana and orientations for its future development,** (2016)
<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/58538a59-b4aa-11e8-99ee-01aa75ed71a1/language-en>
- **My ambition for Europe: protecting it, transforming it and taking it forward** (2019)
<https://www.linkedin.com/pulse/my-ambition-europe-protecting-transforming-taking-forward-breton/>
- **Museums in the mirror world - preparing for the next stage of our digital transformation** (2019)
<https://medium.com/@Europeana/museums-in-the-mirror-world-preparing-for-the-next-stage-of-our-digital-transformation-bb4754b8ee00>
- **Ten perspectives on the future of digital culture** (2019)
<https://pro.europeana.eu/page/10perspectives>

Politikai dokumentumok

- **Commission Recommendation on the digitisation and online accessibility of cultural material and digital preservation** (2011)
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32011H0711>
- **Declaration of cooperation on advancing digitisation of cultural heritage** (2019)
<https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/eu-member-states-sign-cooperate-digitising-cultural-heritage>

4) EURÓPA ZÖLDÍTÉSE

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Safeguarding Cultural Heritage from Natural and Man-Made Disasters A comparative analysis of risk management in the EU' (2018)** by the European Commission
<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/8fe9ea60-4cea-11e8-be1d-01aa75ed71a1/language-en>
- **The Future of Our Pasts: Engaging Cultural Heritage in Climate Action (2019)** by ICOMOS
<https://indd.adobe.com/view/a9a551e3-3b23-4127-99fd-a7a80d91a29e>

Politikai dokumentumok

- **Council conclusions of 21 May 2014 on cultural heritage as a strategic resource for a sustainable Europe**
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52014XG0614%2808%29>
- **United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development**
<https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>
- **Communication from the Commission to the European Parliament, the European Council, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on The European Green Deal (2019)**
https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:b828d165-1c22-11ea-8c1f-01aa75ed71a1.0002.02/DOC_1&format=PDF

5) EURÓPA MEGÚJÍTÁSA

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Getting Cultural Heritage to work for Europe (2015)** by the European Commission
<https://op.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/b01a0d0a-2a4f-4de0-88f7-85bf2dc6e004>
- **White paper and recommendations to the EU Urban Agenda Partnership on culture and cultural heritage (2019)** by drafted by ICLEI and EURO CITIES with contributions from EU-funded projects ARCHES, CLIC, EUCANET, Forget Heritage, I-Media-Cities, Open Heritage, REACH, ROCK, RURITAGE
<https://rockproject.eu/documents-list#386>

Politikai dokumentumok

- **Declaration on the adaptive reuse of built heritage (2018)**
- https://www.ace-cae.eu/fileadmin/New_Upload/15_EU_Project/Creative_Europe/Conference_Built_Heritage/LEEWARDEN_STATEMENT_FINAL_EN-NEW.pdf
- **Opinion of the European Economic and Social Committee on the contribution of Europe's rural areas to the 2018 Year of Cultural Heritage ensuring sustainability and urban/rural cohesion (2018)**
<https://www.eesc.europa.eu/en/our-work/opinions-information-reports/opinions/contribution-europes-rural-areas-2018-year-cultural-heritage-ensuring-sustainability-and-urbanrural-cohesion-own>

- **Urban Agenda for the EU**
https://ec.europa.eu/regional_policy/en/policy/themes/urban-development/agenda/

6) EURÓPA MEGTAPASZTALÁSA

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Sustainable cultural tourism Study. Report of the OMC (Open Method of Coordination) Working Group of Member States' Experts (2019)**
<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/164ea9c5-2255-11ea-af81-01aa75ed71a1/>
- **Horizon 2020 - the new strategy of promoting Europe as a tourist destination in long-haul markets by the European Travel Commission**
<https://etc-corporate.org/our-campaigns/horizon-2022/>.

Politikai dokumentumok

- **Joint Statement 'European tourism sector demands urgent supportive measures to reduce devastating impact of COVID-19' (March 2020)**
<https://tourismmanifesto.eu/european-tourism-sector-demands-urgent-supportive-measures-to-reduce-devastating-impact-of-covid-19/>
- **Barcelona Declaration "Better Places to Live, Better Places to Visit" (2018)** <https://necstour.eu/better-places-to-live-better-places-to-visit>

7) ÁTFOGNI A VILÁGOT

Tanulmányok, kiadványok, cikkek

- **Preparatory action 'Culture in EU External Relations' Engaging the World: Towards Global Cultural Citizenship (2014)**
https://ec.europa.eu/assets/eac/culture/library/publications/global-cultural-citizenship_en.pdf
- **Research for CULT Committee – European Cultural Institutes Abroad (2016) by the European Parliament**
<https://www.cultureinexternalrelations.eu/cier-data/uploads/2016/11/Mapping8.pdf>

Politikai dokumentumok

- **Joint Communication to the European Parliament and the Council Towards an EU Strategy For International Cultural Relations (2016)**
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=JOIN%3A2016%3A29%3AFIN>